

Noticias del distrito para los padres y patrocinadores de Mesquite ISD

Report Card

Traducción al español

Su conexión entre las escuelas y la comunidad

Vol. XVIII • Número 5 • Abril/Mayo 2006

En esta edición:

Anuncios	2
Entérese de lo que está sucediendo en el distrito.	
Nuevo proceso de inscripción en prekindergarten	3
Información acerca del nuevo proceso de inscripción.	
Buenas noticias	4
Información importante y fechas de los exámenes.	

[Artículo principal de la portada]

INFORMACIÓN ACTUALIZADA ACERCA DE LA ROPA ESCOLAR ESTÁNDAR

La implementación este año escolar 2005-06 de la política de ropa escolar estándar en las escuelas ha tenido un gran éxito. Recientemente, la Administración de MISD revisó dicha política y aprobó cambios que entrarán en vigencia el año escolar 2006-2007. Estos cambios incluyen nuevas normas con respecto a las prendas exteriores ya permitidas y aclaraciones sobre ciertas prendas de vestir. A continuación hemos destacado en azul las nuevas normas y las aclaraciones a la política:

Prendas exteriores

Las prendas exteriores deberán consistir en abrigos de lana, chaquetas ligeras de **COLORES LISOS (SIN ESTAMPADO)** y chaquetas escolares aprobadas. **Los logotipos de marcas no pueden medir más de 1 ½ pulgadas por 1 ½ pulgadas. Además, todas las chaquetas o abrigos deberán quedar a la medida y llevarse sobre una camisa de las permitidas según las normas de la Política de Ropa Escolar Estándar. Los estudiantes que vistan ropa exterior (abrigos y chaquetas) distinta a la descrita arriba DEBERÁN quitárselas tan pronto entren al edificio escolar y colocarla en un casillero.** Los estudiantes que crean que sentirán frío dentro del edificio escolar deben obedecer los lineamientos previamente mencionados. Dentro de la escuela se prohíbe

vestir sobretodos (gabán) o chaquetas de material pesado y de tallas excesivamente grandes.

[En el documento original, este espacio corresponde a ejemplos de ropa exterior no permitida.]

Pantalones, pantalones cortos, pantalones pescadores (capris) y faldas

Los pantalones, pantalones «capris» (pantalones pescadores) y pantalones que lleguen a la rodilla, faldas y faldas jumpers deben ser kaki, azul marino o negro; marca Dockers® o de un estilo similar; lisos o con pinzas. Los pantalones deben tener trabillas (presillas) y llevarse siempre sujetos a la cintura con un cinturón.

Se prohíbe usar **pantalones estilo gaucha**, pantalones de mezclilla (jeans), pantalones de ejercicios (pants), rompevientos, overoles, pantalones estilo carpintero o cargo y pantalones estilo fútbol. La ropa no debe ser de cuero, gamuza, vinilo, pana o corduroy. Tampoco se aceptan pantalones o faldas con broches, tachuelas u otro tipo de decoración, ni ropa excesivamente grande.

[En el documento original, este espacio corresponde a ejemplos de estilos de pantalones no permitidos.]

Camisas polo, estilo Oxford, con cuello tortuga y abrigos

Camisas polo, de vestir y con botones, con cuello tortuga, sudaderas y suéteres deben ser de un color liso de los aprobados o de un estilo aprobado por la escuela. Las camisas deben llevarse siempre metidas dentro del pantalón o falda, y toda sudadera, suéter y suéter estilo chaleco debe llevarse encima de una camisa de las aprobada en la política de ropa escolar estándar.

Se prohíbe vestir suéteres estilo chaleco, suéteres, sudaderas o blusas que sean excesivamente grandes, muy cortas o demasiado ajustadas. Tampoco se permiten abrigos o «shrugs» (chalecos muy cortos) o suéteres que queden arriba de la cintura.

[En el documento original, este espacio corresponde a ejemplos de estilos de blusas y camisas no permitidas.]

Cinturones y zapatos

Los cinturones deben llevarse todo el tiempo dentro de las trabillas (presillas) y deben estar abrochados. Según se estipula en la política de ropa escolar estándar, sólo se permitirán cinturones café, negro, azul marino, kaki y blanco, en imitación de cuero o de lona (tela).

Los zapatos deben ser marrones, negros, grises, azul marino o blancos. Los estilos permitidos abarcan: zapatos con cordones en imitación de cuero o lona (tela), mocasines, tenis, sandalias cerradas o abiertas al estilo zueco o sandalias abiertas con correa posterior en el tobillo. **Los zapatos deben ser iguales y si tienen cordones o broches deben estar siempre atados o abrochados.**

[En el documento original, este espacio corresponde a ejemplos de tipos de zapatos no permitidos.]

Dentro de poco, podrá obtener en las escuelas medias y secundarias folletos con explicación detallada de la política y con ejemplos de la ropa. Si desea revisar la política completa, puede hacerlo en línea en www.mesquiteisd.org.

[Columna de la derecha en la portada]

La **Fundación para la Educación de Mesquite ISD** se complace en anunciar las escuelas ganadoras de subvenciones e incentivos académicos para el año escolar 2006-2007.

La Fundación otorgó un total de **\$ 275,000** en subvenciones e incentivos

Ganadores en la categoría Iniciativa escolar:

Escuela Media McDonald	\$ 1,298
Escuela Primaria Beasley	\$ 2,500
Escuela Primaria Austin	\$ 2,417
Escuela Primaria Lawrence	\$ 2,160
Escuela Primaria Motley	\$ 1,690
Escuela Media Kimbrough	\$ 2,500
Escuela Media A.C. New	\$ 2,425
Escuela Secundaria Poteet	\$ 2,500
Escuela Secundaria Mesquite	\$ 2,500
Escuela Primaria Hanby	\$ 2,500
Escuela Media Vanston	\$ 2,500
Escuela Secundaria West Mesquite	\$ 2,500
Escuela Primaria Gentry	\$ 2,500
Escuela Primaria Smith	\$ 2,500
Escuela Primaria Porter	\$ 1,310
Escuela Primaria McKenzie	\$ 2,115
Escuela Primaria Range	\$ 2,360
Escuela Secundaria John Horn	\$ 1,250
Centro de Enseñanza de Mesquite	\$ 2,500
Escuela Primaria Rutherford	\$ 2,500
Escuela Media Berry	\$ 2,500
Escuela Primaria Seabourn	\$ 2,000
Escuela Primaria Price	\$ 2,000
Escuela Primaria Hodges	\$ 2,500
Escuela Secundaria John Horn	\$ 1,250
Escuela Primaria Rugel	\$ 2,500
Escuela Primaria Pirrung	\$ 2,500
TOTAL	\$ 59,775

Subvenciones para el desarrollo del liderazgo estudiantil:

Escuela Media Kimbrough	\$ 1,000
Escuela Media Wilkinson	\$ 1,500
Escuela Media Berry	\$ 1,500

Escuela Media Agnew	\$ 1,500
Escuela Media Vanston	\$ 1,500
Escuela Media Kimbrough	\$ 394
Escuela Media A.C. New	\$ 1,500
Escuela Secundaria West Mesquite	\$ 1,273
Escuela Secundaria McDonald	\$ 1,500
Escuela Secundaria John Horn	\$ 599
Escuela Secundaria John Horn	\$ 451
Escuela Secundaria John Horn	\$ 451
Escuela Secundaria Mesquite	\$ 1,500
Escuela Secundaria Poteet	\$ 598
TOTAL	\$ 15,266

Además, varias escuelas recibirán fondos para subvenciones e iniciativas a través de los programas suplementarios de incentivos de MISD para estudiantes que corren el riesgo de fracasar (MISD District Initiative for At-Risk Student Extended Programs).

Campamento de verano de Lecto-Escritura de la Escuela Primaria Tisinger	\$ 2,500
Programa <i>Árriba el ánimo por el TAKS</i> (Buck Up for TAKS) de la Escuela Media Agnew	\$ 2,500
Campamento de Ciencias de la Escuela Primaria Floyd	\$ 2,500
Clases suplementarias de matemáticas y lectura de la Escuela Media Wilkinson	\$ 2,500

Las siguientes escuelas recibirán servicios a través de los programas de incentivos de MISD que se ofrecerán el año escolar 2006-2007.

Programa Piloto AVID de la Escuela Media Vanston
 Programa Piloto AVID de la Escuela Media McDonald
 Clases de ESL para padres en la Escuela Primaria Hanby (si hay fondos suficientes)
 Clases de ESL para padres en la Escuela Media A.C. New (si hay fondos suficientes)

¡Gracias a todas las escuelas por sus solicitudes y por su apoyo a la Fundación para la Educación de Mesquite ISD!

[Página 2, texto de la sección «Bulletin Board»]

Anuncios

[Arriba: Primera foto a la izquierda]

Bob Ankrum, coordinador de servicios escolares, da una presentación sobre la Guerra Civil a los estudiantes de quinto grado de la **Escuela Primaria Porter**. (En la foto, el Sr. Ankrum tiene a los niños formados en línea de infantería).

[Foto a la derecha]

Sara Mellado, estudiante del 12.º grado de la **Escuela Secundaria Poteet**, lee su veredicto mientras hace el papel de juez y preside la sala de un tribunal durante la celebración del Día de Gobierno del Estudiante. Otros estudiantes de PHS también participaron en el Día de Gobierno de la Escuela que se celebró en el Centro de Artes de Mesquite.

[Segunda foto a la izquierda]

Más de 16,000 estudiantes participan en la competencia Ciencia Winston de este año, la cual consiste en una serie de eventos que celebran en el transcurso de 17 días. Estos eventos se planean con el fin de despertar el interés de los estudiantes por las ciencias. Esta competencia, auspiciada por el equipo de los Dallas Mavericks y la Escuela Winston, le da a los estudiantes la oportunidad de participar en 56 competencias, escuchar presentaciones magníficas y trabajar con científicos de todo el país. Esta foto muestra a los estudiantes de la **Escuela Secundaria Mesquite** y de la **Escuela Secundaria West Mesquite** que ganaron la competencia *Construye un dinosaurio* (Build-a-Dinosaur) y la competencia *Transporta un huevo en el carro* (Egg Car).

[Segunda foto a la derecha]

Estudiantes de la **Escuela Secundaria Poteet** firman un Muro del Recuerdo en honor al Mes de la Historia Afroamericana. El Departamento de Estudios Sociales de la escuela creó un Museo de Historia Afroamericana; el muro formaba parte de las exhibiciones.

[Última foto a la izquierda]

Estudiantes de la **Escuela Primaria Moss** pegan a la pared a la directora **Valerie Nelson** como recompensa por mejorar en las Pruebas de conocimientos de matemáticas (Math Benchmark) y en las Pruebas de fundamentos para el éxito de Lectura (Reading Milestones). Los estudiantes de tercer grado lograron el mayor progreso en lectura y los estudiantes de sexto grado lograron el mayor progreso en matemáticas.

[Segunda foto a la derecha]

Estudiantes de la **Escuela Primaria Smith** participan en la campaña *Salta la Cuerda a Beneficio del Corazón* (Jump Rope for Heart). En febrero, **MISD** le brindó su apoyo a la Asociación Estadounidense del Corazón para aumentar la concientización respecto a las enfermedades cardiovasculares.

[Verticalmente en el margen izquierdo]
EN BÚSQUEDA DE LA EXCELENCIA

[Página 2, texto de la sección «Mesquite ISD's Newest Apple Corps Members» (Cuadro de la derecha)]

Nuevos miembros del Círculo de Maestros Apple Corps de Mesquite ISD

Los maestros del Círculo Apple Corps son nominados por sus compañeros, aprobados por el director y la Administración e incorporados por el Consejo de Educación.

MIEMBROS DE FEBRERO

Johnson

Escuela Primaria Seabourn

Robinson

MHS

Slayton Rohe

Escuela Primaria Austin

Varnado

Escuela Primaria Hodges

Bill enseña ciencias de sexto grado en la **Escuela Primaria Seabourn**. Él ha enseñado durante ocho años, todos en **MISD**. Después de una larga carrera de negocios, Bill decidió regresar a la escuela y dedicarse a la educación. Él cree que tiene la habilidad de relacionarse con la gente joven y disfruta de observar a los estudiantes crecer y madurar hasta convertirse en adultos. Dice: «Creo que todos quieren aprender, y, por tanto, debo encontrar los medios para que esto ocurra. También creo que nuestros estudiantes desean disciplina y respeto». Sus metas para el futuro son crecer profesionalmente y continuar estableciendo conexiones con los estudiantes a través de la organización y la disciplina.

Robbie enseña educación física y levantamiento de pesas en la **Escuela Secundaria Mesquite**. Él ha enseñado durante 23 años, 17 de ellos en **MISD**. Robbie decidió ser maestro debido a que sus profesores y entrenadores impactaron su vida cuando iba a la escuela. Principalmente, él disfruta de entrenar porque le da la oportunidad de observar a los atletas talentosos trabajar duro y desarrollar sus destrezas. Dice: «Mi filosofía es orientar a mis estudiantes y jugadores y proporcionarles las herramientas que necesitan para que lleguen a ser lo mejor que puedan ser, sin importar hacia dónde los conduzca la vida».

Este es el séptimo año de **Courtney** como maestra de tercer grado en la **Escuela Primaria Austin**. Ella siente una gran responsabilidad por todos los niños, y dice: «Como maestra, sé que mi deber en el aula es proporcionar instrucción individualizada, así como de grupo. ¡Me impulsa la idea de que tengo la capacidad de influenciar muchas vidas!» Courtney cree que enseña en una escuela donde la Administración, el personal y la comunidad trabajan en equipo para proporcionarles la mejor educación a todos los estudiantes. El éxito de los niños le da inspiración.

Rebecca, con sus 20 años de experiencia es una de las maestras veteranas de **MISD**, quien enseña kindergarten en la **Escuela Primaria Hodges**. Ella siempre ha sentido pasión por la enseñanza y aprecia a los maestros que tuvo cuando era niña debido a que ellos le inculcaron compasión y respeto. Ella se embarga de emoción cuando un estudiante le escribe una nota al final del año escolar, especialmente si ese estudiante no sabía decir el alfabeto al principio de dicho año. Expresa: «Es mi trabajo determinar el nivel académico y social de cada estudiante y partir de esta base. Todos los niños poseen sus propios dones y trato de descubrir sus cualidades individuales».

MIEMBROS DE MARZO

Biggs

Escuela Primaria Lawrence

Liska

Escuela Media Berry

Phaup

Escuela Primaria Shaw

Stokes

Escuela Primaria Florence

Erica es maestra de segundo grado en la **Escuela Primaria Rutherford**. Ella ha enseñado por 10 años, todos en **MISD**. A temprana edad, Erica sabía que quería dedicarse a la educación debido a que una maestra en particular la impactó profundamente. Ella recuerda comentarle a su papá que quería marcar la diferencia como lo hacía la Srta. Denison. Erica siente satisfacción al ver el brillo en los ojos de sus estudiantes cuando dominan una lección. Su meta es lograr que los estudiantes sean exitosos y que crezcan profesionalmente, y, también, aprender y enseñar lo mejor que pueda. Añade: «No puedo imaginarme otra profesión que brinde más satisfacción».

Melissa es maestra de educación especial y recursos en la **Escuela Primaria Smith**. Ella ha enseñado por 8 años, todos en **MISD**. Decidió convertirse en maestra porque se dio cuenta de la necesidad que existe de demostrar compasión y entender a los alumnos con necesidades especiales. Ella comenta: «Deseo ser una persona que pueda ayudar a los niños a experimentar el éxito, sin importar su discapacidad». Melissa cree que los maestros deberían crear un ambiente de aprendizaje que transmita confianza y que ayude a los niños a desarrollar habilidades para toda la vida.

Kristie es una veterana de la carrera de educación con 23 años de experiencia, 16 de los cuales ha trabajado en **MISD**. Kristie es maestra de estudiantes con impedimentos visuales y sus alumnos son de todas las edades y de todas las escuelas. Cuando estaba en primer grado, decidió convertirse en maestra porque sus padres fueron maestros. Ella ama interactuar con los niños y otros maestros porque le sirven de gran inspiración. Expresa: «Mi filosofía es que cada niño es capaz de aprender y que el maestro es responsable de hacer todo lo que esté a su alcance para garantizar un ambiente seguro y estimulante para los niños».

Jeannie es terapeuta del habla y ha trabajado 32 años en **MISD**. Ella cree que su pasión por la terapia del habla se debe a que ella misma, cuando estaba en la escuela primaria, tuvo dificultad con la pronunciación de palabras. Ella disfruta trabajar con grupos pequeños porque así tiene la oportunidad de establecer conexiones con los estudiantes de su aula, pero, principalmente, disfruta de trabajar con estudiantes que tienen poca seguridad en sí mismos. «La logopedia o terapia del habla puede ser útil, ya que crea un sistema de apoyo que ayuda a los estudiantes a tener confianza en su habilidad para dominar algo», dijo.

[Página 3, texto de la sección «GOOD NEWS» (Cuadro de la derecha)]

¡Buenas Noticias!

Feria Regional de Ciencias del Norte de Dallas

Joey Baca, estudiante de la **Escuela Primaria Shaw**, se llevó el segundo lugar en la División de Ciencias Biológicas.

Collin Grigsby, estudiante de la **Escuela Primaria Porter**, recibió mención honorífica en la División de Ciencias Físicas.

Jessica Kondinkoff, estudiante de la **Escuela Primaria Smith**, ganó el tercer lugar en la División de Ciencias Físicas.

Kattie Kramer, estudiante de la **Escuela Primaria Cannaday**, se llevó el segundo lugar en la División de Ciencias Físicas.

Haleigh Ortega, estudiante de la **Escuela Primaria Hanby**, recibió mención honorífica en la División de Ciencias Físicas.

Kaitlin Saxton, estudiante de la **Escuela Primaria Range**, obtuvo el primer lugar en la División de Ciencias Biológicas.

Alex Shipe, estudiante de la **Escuela Primaria Rugel**, obtuvo el primer lugar en la División de Ciencias Biológicas.

Logros académicos

Adrienne Balsamo, estudiante del 12.º grado de la **Escuela Secundaria Poteet**, recibió el Premio por Servicio Voluntario de la Presidencia. Con este premio se da reconocimiento a estadounidenses de todas las edades que dedican gran parte de su tiempo al servicio de sus comunidades y a su país. El mismo fue otorgado a través del Programa de Premios al Espíritu Comunitario de la compañía Prudential Financial, en nombre del Consejo Presidencial, como reconocimiento al servicio y la participación cívica.

[Página 3, Texto del cuadro de la izquierda «New Registratin Process»]

NUEVO PROCESO DE INSCRIPCIÓN

Pre-Kindergarten

Procedimiento de Inscripción

Un niño o niña califica para inscripción en una clase preescolar si **tiene por lo menos cuatro años o los cumplirá antes del 1.º de septiembre de 2006 o ese día**, y si cumple con los siguientes criterios:

1. El estudiante está limitado en su capacidad de hablar y entender inglés.
2. El estudiante pertenece a una familia cuyo ingreso lo calificará para recibir alimentos gratis o a precio reducido, según los requisitos de elegibilidad que estipula el Programa Nacional de Almuerzos Gratis o a precio Reducido.

3. El estudiante no tiene hogar, según lo determine el personal apropiado (este criterio entrará en vigencia a partir del día de inscripción a efectuarse el 31 de julio).

Si califican niños suficientes se ofrecerán clases preescolares en estas escuelas:

Escuela Primaria Florence	Escuela Primaria Hanby
Escuela Primaria Motley	Escuela Primaria Seabourn
Escuela Primaria Floyd	Escuela Primaria Hodges
Escuela Primaria Galloway	Escuela Primaria Tisinger
Escuela Primaria Porter	Escuela Primaria McWhorter
Escuela Primaria Gray	

Las clases en la Escuela Motley comenzarán el lunes 31 de julio De 2006; las demás escuelas comenzarán el martes 15 de agosto de 2006 15, 2006. Los niños asistirán a una sesión diaria de 7:55 a.m. a 10:55 a.m. ó de 11:55 a.m. a 2:55 p.m. No se proporcionará transportación.

Del 24 de abril al 19 de mayo de 2006, los padres podrán inscribir a sus hijos en las escuelas que ofrezcan enseñanza preescolar. Para inscribirse en una escuela, los padres deberán traer lo siguiente: **Prueba de domicilio, certificado de vacunas del niño, acta de nacimiento y tarjeta de seguro social del niño.** Durante el proceso de inscripción en las escuelas que ofrecen clases preescolares se darán las citas para el examen del idioma y se determinará si el niño califica según los ingresos. Si después del 19 de mayo todavía queda cupo en las escuelas, el 31 de julio se reanudará la inscripción únicamente en las escuelas con enseñanza preescolar que tengan cupo. Las inscripciones continuarán abiertas hasta que se llenen todas las clases.

Si tiene preguntas acerca del nuevo proceso de inscripción llame a Glenda Heil al 972-882-7441 ó a Janice Hickman al 972-882-7442.

[Página 4, Texto del cuadro de la izquierda «Acceleration Testing Scheduled for Summer»]

Aviso de exámenes de aceleración

Los exámenes de aceleración están diseñados para aquellos estudiantes que tienen una base académica sólida, y cuyas calificaciones en las pruebas pueden confirmar que poseen el conocimiento académico y las destrezas que les permitirán adelantar un curso o un nivel de grado que no hayan cursado previamente. Estas son las fechas de los exámenes que se darán durante el verano:

**Exámenes de nivel de primaria
Del 31 de mayo al 1.º de junio de 2006
Exámenes para cursos de las escuelas medias y escuelas secundarias
1.º de junio de 2006**

Los estudiantes que deseen obtener un formulario de solicitud de examen lo podrán hacer el 12 de abril, a través de sus consejeros, y deberán devolver dichos formularios a más tardar el 27 de abril de 2006.

**Exámenes de nivel de primaria
Del 17 al 18 de junio de 2006**

**Exámenes para cursos de las escuelas medias y escuelas secundarias
1.º de junio de 2006**

Los formularios de solicitud para los estudiantes que deseen examinarse estarán disponibles el **5 de junio de 2006** en la oficina de la Sra. Glenda Heil, en el edificio de currículos (Curriculum Building), ubicado en el 405 E. Davis. Los estudiantes deberán entregar sus solicitudes en la oficina de la Sra. Heil a más tardar el **15 de junio de 2006**.

Los estudiantes de las escuelas secundarias deberán mostrar una identificación para que puedan presentar el examen. Aquellos estudiantes que soliciten un examen, pero no se examinen deberán pagar el costo del examen. Si desea más información llame a **Glenda Heil**, Oficial Administrativa de Currículo, al **(972) 882-7441**.

[Página 4, texto del cuadro del centro titulado «Mesquite ISD Teacher Job Fair»]

**Mesquite ISD
Feria de trabajo para maestros.**

Sábado 6 de mayo de 2006
De 9.00 a.m. a 1.00 p.m.

Escuela Secundaria Dr. Ralph H. Poteet
3300 Poteet Drive
Mesquite, TX 75150

Si tiene preguntas, comuníquese con el Departamento de Servicios de Personal de MISD
1-800-955-MISD
Oficina: 972-882-7368
Fax: 972-882-7584
www.mesquiteisd.org

Mesquite ISD es una dependencia que ofrece igualdad de oportunidades.

[Página 4, texto del cuadro de la derecha titulado: «MISD Summer Lunch»]

Almuerzos de Verano de MISD

Se ofrecerán almuerzos durante el verano

Del 30 de mayo al 21 de julio

Diariamente, se servirán almuerzos **gratis**, de 11:00 a.m. a 12:30 p.m., a niños de 18 meses a 18 años de edad que sean residentes de Mesquite. El costo de almuerzo de los adultos será \$ 2.30.

Se servirán almuerzos en las siguientes escuelas:

Escuela Primaria Gray
Escuela Primaria McWhorter
Escuela Primaria Range
Escuela Primaria Tisinger
Escuela Primaria Florence

**Del 5 de junio al 21 de julio, de 11:00 a.m. al mediodía, en el Centro Comunitario Evans se servirán almuerzos todos los días.
El Centro estará cerrado el 4 de julio de 2006.**

[Página 4, texto de la sección «MISD Community Education»]

El programa de Educación Comunitaria de MISD continúa ofreciendo clases fabulosas este semestre.

Las personas interesadas en nuestras clases infantiles de verano, incluso en el campamento *Camp Kids*, pueden obtener información en el 972-882-5277 o en www.communityedclasses.org.

Estén pendientes de nuestro catálogo para el otoño 2006, el cual estará en circulación a mediados de agosto.

[Página 4, texto de la sección «FROM THE DESK OF LINDA HENRY, Ed.D.»]

Mensaje de la superintendente, Linda Henry, Ed.D.

La seguridad tiene prioridad: Lo que todos debemos saber acerca de la nueva tecnología

Mesquite ISD es un distrito grande que cuenta con más de 35,000 estudiantes, 43 escuelas y más de 4,000 empleados. A sabiendas de que la vida de tantas personas está en juego, la seguridad es algo que el distrito toma muy en serio. Ya sea en el terreno deportivo, en el aula o en frente de la computadora, nosotros deseamos proteger a nuestros estudiantes y asegurar que estén seguros en cada etapa de sus vidas.

En noticias recientes fuimos testigos de los resultados de un sistema de comunicación masiva, al ver las protestas sobre la reforma inmigratoria y, además, vimos algunos de nuestros estudiantes participar en dichas protestas. Por medio de una investigación, encontramos información acerca del uso de «blogs» ('boletines electrónicos'), así como del sistema de «text messaging» ('transmisión de mensajes'). Según lo define **conceptwebsites.com**: «Un 'blog' es básicamente una publicación informativa que está disponible en la Red; 'blogging' es la actividad de actualizar una página blog; y la persona que incluye mensajes en una página blog, se llama 'blogger'».

Una de las páginas blog más populares es el portal conocido como **MySpace.com** que, con más de 50 millones de miembros, es uno de los portales cibernéticos más grande del país. Portales como MySpace.com y otros sitios similares permiten que los jóvenes registren información personal y publiquen fotografías y que también participen en salas de chat en donde pueden intercambiar mensajes con gente de todo el mundo. Cuando investigamos estos sitios de la red, descubrimos que los estudiantes comparten información acerca de sus vidas, familiares y centros de educación, además de que escriben acerca del tipo de música que les gusta, frases favoritas y convicciones; entonces, ¿qué tienen de malo? A simple vista la diversión parece ser inocente y sí puede ser; sin embargo, muchos padres y adolescentes desconocen el potencial de peligro que tienen algunos mensajes. Primero, los expertos dicen que este tipo de comunicación puede causar adicción; segundo, y todavía más alarmante, es que cuando la gente joven publica fotos de forma inocente, un predador puede ver fácilmente la apariencia física de estos jóvenes e investigar la dirección de sus domicilios, números de teléfonos celulares, ubicación de sus escuelas, actividades extraacadémicas y fotografías de todos sus amigos.

Es vital que los padres, administradores y maestros trabajen juntos para advertirles a los estudiantes acerca de estos peligros y de las consecuencias que publicar información personal puede acarrear en el presente y en el futuro. Para su consideración, mencionamos debajo algunos de los consejos de seguridad que recopilamos durante la investigación:

Consejos de seguridad para navegar en la Red:

Enseñe a sus hijos a ser precavidos cuando hablen con extraños o envíen mensajes por el Internet.

Existen muchos usuarios de computadoras deshonestos, como por ejemplo predadores que pueden fácilmente engañar a sus hijos y hacerles creer que "chatean" con un amigo.

Revise el historial de acceso a Internet de la computadora de su casa y supervise el acceso de su hijo a sitios en el Internet en los cuales «blogging» es una actividad popular.

Por lo menos una vez por semana vaya a www.google.com y escriba el nombre de sus hijos, nombres de usuarios, direcciones electrónicas o números de teléfonos.

[Página 4, Texto del cuadro titulado «REPORT CARD»]

Report Card

Vol. XVIII • Número 5 • Abril/Mayo 2006

El boletín informativo *Report Card* es publicado cada dos meses por el Departamento de Comunicaciones de Mesquite ISD bajo la dirección del superintendente. Su objetivo es informar a los patrocinadores de Mesquite ISD sobre programas, estudiantes y demás información relacionada con el Distrito. Algunos usuarios del correo postal, quienes no pertenecen a Mesquite ISD, reciben este boletín debido a que las rutas de correo pasan de los límites de la zona del distrito escolar. En un esfuerzo por ahorrarles dinero a los contribuyentes, Mesquite ISD envía este boletín mediante correo masivo que es distribuido por toda la ruta. Pedimos disculpas por cualquier inconveniente que esta situación pudiera ocasionarle a aquéllos que no desean recibir esta publicación.

Consejo Escolar de Mesquite ISD

Gary Bingham, *presidente*

Rita Crump, *vicepresidenta*

Robert Seward, *secretario*

Kevin Carbo

Randy Dobbs

Greg Everett

Cary Tanamachi, M.D.

Linda Henry, Ed.D., *superintendente*

Departamento de Comunicaciones

Laura Jobe

Oficial Administrativa de Comunicaciones

Ian Halperin

Director de Información Pública

Allison Lewallyn

Coordinadora de Comunicaciones